



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture



UNESCO-China
Funds-in-trust

UNESCO-
Fonds en dépôt
de Chine

Enhancing Teacher Education for Bridging the Education Quality Gap in Africa

Améliorer la formation des enseignants pour combler le fossé de la qualité de l'enseignement en Afrique

Welcome message

Dear partners

Welcome to the 2nd issue of the CFIT Newsletter! A lot has been achieved in the past months.

The implementation of the first three project countries – Côte d'Ivoire, Ethiopia and Namibia – is in full swing. After the consultation meeting in April 2014 in Paris, the second group of project countries – Congo, DRC, Liberia, Tanzania, and Uganda – have already finished the needs assessment and project document formulation phase, and will start implementation later in the year.

If you would like more information about the CFIT project, please visit:

<https://en.unesco.org/enhancing-teacher-education-bridging-education-quality-gap-africa>.

We welcome your opinions and suggestions for the CFIT webpage and newsletter, please send your comments to a.cheung@unesco.org.

Enjoy!

CFIT team

Chers partenaires

Bienvenue dans ce deuxième numéro de la lettre d'information du CFIT ! Beaucoup a été accompli ces derniers mois.

La mise en œuvre du projet dans les trois premiers pays participants – Côte d'Ivoire, Éthiopie et Namibie – est bien entamée. Suite à la réunion de consultation tenue en avril 2014 à Paris, le deuxième groupe de pays du projet – Libéria, Ouganda, République démocratique du Congo, République du Congo et République-Unie de Tanzanie – ont déjà achevé leur phase d'évaluation des besoins et de formulation du descriptif de projet, et commenceront la mise en œuvre plus tard dans l'année.

Si vous souhaitez en savoir plus sur le projet CFIT, veuillez consulter la page Web suivante :

<https://fr.unesco.org/am%C3%A9liorer-formation-enseignants-combler-foss%C3%A9-qualit%C3%A9-l%E2%80%99enseignement-afrique>.

Vos avis et suggestions concernant la page Web et la lettre d'information du CFIT sont les bienvenus.

Faites-nous parvenir vos commentaires à l'adresse suivante : a.cheung@unesco.org.

Nous vous souhaitons une agréable lecture.

L'équipe du CFIT

Namibia / Namibie

CFIT and GMR official launch, 24 February 2014, Windhoek

The CFIT Project and the EFA Global Monitoring Report (GMR) 2013/14 were officially launched at the focused teacher training institution of the CFIT Project – the University of Namibia. The launch was attended by the Minister of Education of Namibia, Dr. David Namwandi, Deputy Chief of Mission of the Embassy of China, Mr. Yigang Li, ADG of Education of UNESCO, Dr. Qian Tang, and the Dean of Faculty of Education at the University of Namibia, Dr. Charmaine Villet.

During the launch, the CFIT Project and the partnership between UNESCO and Namibia were presented to a wide audience, including the Ministry of Education, senior management of the University of Namibia, regional directors of Education, teachers and principals from different regions of the country, and diplomats. The launch was also covered in the media, e.g. 99FM: <http://www.99fm.com.na/the-launch-of-the-efa-gmr-20134-and-the-quality-teachers-for-efa-project-in-namibia-under-the-unescochinese-funds-in-trust-agreement/>.

During the ADG's visit to Namibia, he also met with representatives from the Chinese business community at the Embassy of the People's Republic of China, hosted by Mr Yigang Li, with a view that they could also facilitate resources mobilization for the project.

Read more about the launch in Windhoek:

<http://windhoek.sites.unicnetwork.org/2014/02/27/launch-of-education-for-all-global-monitoring-report-and-the-quality-teachers-for-efa-project-in-namibia/>.

Read more about the GMR 2013/14:

<http://www.unesco.org/new/en/education/themes/leading-the-international-agenda/efareport/reports/2013/>.

Lancement officiel du projet CFIT et du Rapport mondial de suivi sur l'EPT, 24 février 2014, Windhoek

Le projet CFIT et le Rapport mondial de suivi sur l'EPT 2013-2014 ont été officiellement lancés à l'Université de Namibie, l'établissement de formation des enseignants cible du projet CFIT. Ont participé au lancement M. David Namwandi, Ministre de l'éducation de Namibie, M. Yigang Li, Chef de mission adjoint à l'Ambassade de Chine, M. Qian Tang, Sous-Directeur général de l'UNESCO pour l'éducation, ainsi que Mme Charmaine Villet, doyenne de la Faculté d'éducation de l'Université de Namibie.

Durant cet événement, le projet CFIT et le partenariat entre l'UNESCO et la Namibie ont été présentés à un large public, composé notamment du Ministre de l'éducation, de la haute direction de l'Université de Namibie, de directeurs régionaux du secteur de l'éducation, d'enseignants et de chefs d'établissement de différentes régions du pays, ainsi que de diplomates. Le lancement a également été couvert par les médias, par exemple sur la radio 99FM : <http://www.99fm.com.na/the-launch-of-the-efa-gmr-20134-and-the-quality-teachers-for-efa-project-in-namibia-under-the-unescochinese-funds-in-trust-agreement/>.

Lors de sa visite en Namibie, l'ADG a également été accueilli par M. Yigang Li à l'Ambassade de la République populaire de Chine pour y rencontrer des

représentants de la communauté des affaires chinoise, avec l'idée qu'ils pourraient eux aussi faciliter la mobilisation de ressources en faveur du projet.

Pour en savoir plus sur le lancement à Windhoek :

<http://windhoek.sites.unicnetwork.org/2014/02/27/launch-of-education-for-all-global-monitoring-report-and-the-quality-teachers-for-efa-project-in-namibia/>.

Pour en savoir plus sur le Rapport mondial de suivi sur l'EPT 2013-2014 :

<http://www.unesco.org/new/fr/education/themes/leading-the-international-agenda/efareport/reports/2013/?q=en%2Feducation%2Fthemes%2Fleading-the-international-agenda%2Fefareport%2Freports%2F2013%2F>.



The launch of the GMR and CFIT project in Namibia.

Le lancement du Rapport mondial de suivi sur l'EPT et du projet CFIT en Namibie.

Training workshop on research protocol development, 23 – 25 February 2014, Windhoek

The 3-day workshop was attended by 90 participants, ranging from lecturers of University of Namibia, local school principals, pre- and lower primary teachers, ministry of education and regional officers and UNESCO staff. The workshop was a first step to prepare participants to conduct action research in the Namibian classrooms. More specifically, the workshop was aimed at: **creating action research projects to empower teachers and lecturers to enhance young children's learning; and build trust and learn from shared experiences.**

The workshop involved lectures and group work. Participants learnt about the concepts and skills of action research, they also discussed topics including problems they encountered in the current school management system, model classrooms in their schools, and also their ideal school settings. At the end of the workshop, a work plan of the action research on the ground was set out.

Atelier de formation sur l'élaboration d'un protocole de recherche, 23-25 février 2014, Windhoek

L'atelier de trois jours a réuni 90 participants, parmi lesquels des professeurs de l'Université de Namibie, des directeurs d'établissements locaux, des enseignants du pré-primaire et du premier cycle du primaire, des fonctionnaires du Ministère de l'éducation, des responsables régionaux et des membres du personnel de l'UNESCO. L'atelier a constitué une première étape pour préparer les participants à conduire des projets de recherche-action dans les classes de Namibie. Plus précisément, l'atelier avait pour objectif de : **créer des projets de recherche-action visant à donner aux enseignants et aux maîtres-assistants les moyens d'améliorer l'apprentissage des jeunes enfants ; et bâtir la confiance et s'enrichir des multiples expériences partagées.**

L'atelier a donné lieu à des conférences et à un groupe de travail. Les participants ont pris connaissance des concepts et des compétences liés à la recherche-action. Ils ont également abordé différents sujets tels que les problèmes rencontrés dans le système de gestion scolaire actuel, les classes modèles dans leurs écoles, mais aussi leur établissement scolaire idéal. À la fin de l'atelier, un plan de travail pour la recherche-action sur le terrain a été défini.



*Participants of the workshop discussing the idea of a perfect school management system.
Les participants à l'atelier discutent du système de gestion scolaire idéal.*

Action research, ongoing, 13 regions in Namibia

After the workshop in February 2014 and more preparation work, including purchasing equipment, the action research is in full swing – 28 teams are carrying out the research in 28 schools in the field. More information and the result of the research will be available soon.

Recherche-action, en cours, 13 régions de Namibie

Suite à l'atelier de février 2014 et à d'autres préparatifs, notamment l'achat d'équipements, la recherche-action se déploie pleinement – 28 équipes conduisent la recherche dans 28 écoles sur le terrain. Davantage d'informations ainsi que les résultats de la recherche seront disponibles prochainement.

Côte d'Ivoire

Seminars on managing ICT projects, 21-23 May 2014, Yamoussoukro

The seminars trained 29 participants in using tools and systems to manage ICT projects. After the training, the managers had a better understanding of distance learning through ICT, as well as their roles in the promotion and development of distance learning. The training also strengthened their skills in producing online training materials. This was very important for the implementation of the CFIT project in Côte d'Ivoire.

Read more about the training materials of the seminars:

<https://en.unesco.org/events/seminars-managing-ict-projects-21-23-may-2014-yamoussoukro>.

Séminaire sur la gestion de projets relatifs aux TIC, 21-23 mai 2014, Yamoussoukro

Les séminaires ont formé 29 participants à l'utilisation d'outils et de systèmes de gestion de projets relatifs aux TIC. À l'issue de la formation, les responsables avaient

acquis une meilleure compréhension de l'apprentissage à distance à l'aide des TIC, ainsi que de leurs rôles dans la promotion et le développement de ce mode d'apprentissage. La formation a également renforcé leurs capacités à produire des matériels de formation en ligne. Ce séminaire a été d'une très grande importance pour la mise en œuvre du projet CFIT en Côte d'Ivoire.

Pour en savoir plus sur les matériels de formation des séminaires :

<https://fr.unesco.org/events/s%C3%A9minaire-gestion-projets-relatifs-aux-tic-21-23-mai-2014-yamoussoukro>.



*Participants and trainers of the seminar.
Les participants et les formateurs du séminaire.*



*The trainers of the seminar.
Les formateurs du séminaire.*

Seminars on digital content production, 16-20 June 2014, Agboville

During the 5-day seminar attended by 22 training designers, the themes concerning digitized educational content were explored, including: the concept of online course, steps of creating online courses, ways to structure the courses in order to bring in electronic formats, steps of implementing the online courses, uploading the pedagogical resources on the course area, using a platform for online courses etc.

5 modules produced via the Opale 4.3 publishing chain will be available soon.

Séminaires sur la production de contenus numériques, 16-20 juin 2014, Agboville

Ce séminaire de cinq jours, auquel ont participé 22 concepteurs de formations, a abordé les thèmes relatifs aux contenus éducatifs numérisés, notamment : le concept de cours en ligne, les étapes de la création de cours en ligne, les moyens de structurer les cours de manière à introduire les formats électroniques, les étapes de la mise en œuvre des cours en ligne, le téléchargement des ressources pédagogiques sur le thème du cours, l'utilisation d'une plate-forme pour la mise à disposition des cours en ligne, etc.

Cinq modules produits via la chaîne éditoriale Opale 4.3 seront disponibles prochainement.



*Participants and trainers of the seminar.
Les participants et les formateurs du séminaire.*

Effect measurement study, targeted TTIs, Côte d'Ivoire

The 1st effect measurement study, which studies the effect of the CFIT project on the ground level, will be conducted in the targeted TTIs in Côte d'Ivoire soon.

Étude d'évaluation des effets, IFE cibles, Côte d'Ivoire

La 1^{re} étude d'évaluation des effets, qui examine les résultats du projet CFIT sur le terrain, sera bientôt menée dans les instituts de formation des enseignants (IFE) cibles en Côte d'Ivoire.

Ethiopia / Éthiopie

Field visits, 7-9 April 2014, South Nations Nationalities and Peoples Regional State (SNNPRS)

A field visit was made to Hawassa College of Teacher Education, to agree with stakeholders on the implementation of the project as well as mobilization of local resources.

Visites sur le terrain, 7-9 avril 2014, Région des nations, nationalités et peuples du Sud (SNNPRS)

Une visite sur le terrain a été effectuée à l'Institut de formation des enseignants de Hawassa, afin de se mettre d'accord avec les parties prenantes sur la mise en œuvre du projet ainsi que sur la mobilisation des ressources locales.



*CFIT-Ethiopia team meeting with the senior management of Hawassa College of Teacher Education.
L'équipe du CFIT Éthiopie rencontre les directeurs de l'Institut de formation des enseignants de*

Hawassa.

Training modules development, ongoing, Bahir Dar University

A workshop attended by 61 participants, mainly from the two CFIT project targeted TTI (Bahir Dar University and Hawassa College of Teacher Education), Ministry of Education, Regional Education Bureau, local schools, and UNSECO-IICBA, was carried out to review the current modules on continuing professional development (CPD), ICT, research, and language. The modules are currently being revised and drafted. The new modules will be available soon.

Élaboration de modules de formation, en cours, Université de Bahir Dar

Un atelier qui a réuni 61 participants, principalement issus des deux IFE cibles du projet CFIT (Université de Bahir Dar et Institut de formation des enseignants de Hawassa), du Ministère de l'éducation, du Bureau régional pour l'éducation, des écoles locales et de l'UNESCO-IIRCA, a été organisé afin de réviser les modules actuels sur le développement professionnel continu (DPC), les TIC, la recherche et les langues. Les modules sont actuellement en cours de révision et d'élaboration. Les nouveaux modules seront bientôt disponibles.

Effect measurement study, targeted TTIs, Ethiopia

The 1st effect measurement study, which studies the effect of the CFIT project on the ground level, has been conducted in the two targeted TTIs – Bahir Dar University and Hawassa College of Teacher Education. Data from the senior management, teacher educators and teacher trainees were collected via surveys. A report will be available soon.

Étude d'évaluation des effets, IFE cibles, Éthiopie

La 1^{re} étude d'évaluation des effets, qui examine les résultats du projet CFIT sur le terrain, a été menée dans les deux IFE cibles – l'Université de Bahir Dar et l'Institut de formation des enseignants de Hawassa. Des données concernant la haute direction, les formateurs d'enseignants et les enseignants stagiaires ont été recueillies par le biais d'enquêtes. Un rapport sera bientôt disponible.

Headquarters / Siège

Consultative meeting with five new project countries, 16-17 April 2014, Paris

Representatives from the second group of CFIT countries – Congo, DRC, Liberia, Tanzania, and Uganda – together with officials from Chinese Embassies, international experts, UNESCO staff, permanent delegates of the project countries and China got together to discuss plans of CFIT in these five project countries.

The meeting concluded the needs assessment phase of the five countries, a synthesis report of the five needs assessment reports will be available soon. The meeting also paved the way ahead for the countries by starting the formulation of the project documents. A side-meeting was organized with representatives from the Chinese Embassies in Tanzania and Côte d'Ivoire, and permanent delegates of the project countries, to provide participants with information about the CFIT project and explore potential partnership. With the efforts of the UNESCO headquarters, field offices and the country project teams, the project documents were finalized recently, and will be submitted to the donor for approval. Implementation of the project in the five countries will start later in the year.

Read more about the April Paris meeting:

<https://en.unesco.org/events/consultative-meeting-minutes-16-17-april-2014-congo-dr-congo-liberia-tanzania-uganda>.

Réunion consultative avec cinq nouveaux pays membres du projet, 16-17 avril 2014, Paris

Les représentants du deuxième groupe de pays du projet CFIT - Libéria, Ouganda, République démocratique du Congo, République du Congo et République-Unie de Tanzanie – ainsi que des responsables des ambassades chinoises, des experts internationaux, des membres du personnel de l'UNESCO, des délégués permanents des pays participant au projet et de la Chine se sont réunis pour examiner les plans du CFIT dans ces cinq pays.

La réunion a clôturé la phase d'évaluation des besoins des cinq pays. Un rapport de

synthèse des cinq rapports d'évaluation des besoins sera bientôt disponible. La réunion a également montré aux pays la voie à suivre en lançant la phase de formulation des documents de projet. Une réunion parallèle a été organisée avec les représentants des ambassades chinoises en République-Unie de Tanzanie et en Côte d'Ivoire, ainsi qu'avec les délégués permanents des pays membres du projet, afin de fournir aux participants des informations sur le projet CFIT et d'explorer les possibilités de partenariats. Grâce aux efforts du personnel du Siège de l'UNESCO, du dispositif hors Siège et des équipes de projet de chaque pays, les documents de projet viennent d'être achevés et seront soumis au donateur pour approbation. La mise en œuvre du projet dans les cinq pays commencera plus tard dans l'année.

Pour en savoir plus sur la réunion d'avril à Paris :

<https://fr.unesco.org/events/consultative-meeting-16-17-april-2014-congo-dr-congo-liberia-tanzania-uganda-minutes>.



*The CFIT consultative meeting in Paris.
La réunion consultative du CFIT à Paris.*

Coordination, monitoring and communication, ongoing

Effective coordination and monitoring are crucial to the success of the CFIT project. The headquarters plays an important role in this function. In addition to conducting the weekly internal **management meeting**, the headquarters has organized a one-day **retreat** at the residency of the Chinese permanent delegation to **collectively review the five countries' ProDocs**. The headquarters is constantly in touch with the field offices to **provide finance and progress support**, and has also developed a set of '**Effect measurement studies**', in order to find out the effect of the CFIT project on the ground level. The studies have started in Ethiopia, and will be conducted in all the CFIT project countries.

The headquarters also coordinates the communication and publicity of the CFIT project. An **individual page has been created for each project country** on the CFIT webpage: <https://en.unesco.org/enhancing-teacher-education-bridging-education-quality-gap-africa>.

Please contact a.cheung@unesco.org if you would like to add more CFIT activities / information on your countries' page.

An **internal workspace** for exchanging documents and information is currently being built for UNESCO staff related to the project. More information will be available soon.

Coordination, suivi et communication, en cours

La coordination et le suivi efficaces sont essentiels au succès du projet CFIT. À cette fin, le Siège joue un rôle important. En plus de diriger la **réunion de gestion** interne hebdomadaire, le Siège a organisé une **journée de réflexion** dans la résidence de la délégation permanente chinoise afin d'**examiner collectivement les ProDocs des cinq pays**. Le Siège est en contact permanent avec les bureaux hors Siège afin de **fournir des fonds et de soutenir les progrès**, et a par ailleurs mis en place une série d'« **études d'évaluation des effets** », visant à mesurer les résultats du projet CFIT sur le terrain. Les études ont commencé en Éthiopie et seront menées dans tous les pays du projet CFIT.

Le Siège coordonne également les activités de communication et de publicité du projet CFIT. Une **page spécifique a été créée pour chaque pays participant au projet** sur le site Web du CFIT: <https://fr.unesco.org/am%C3%A9liorer-formation-enseignants-combler-foss%C3%A9-qualit%C3%A9-l%E2%80%99enseignement-afrique>.

Veillez contacter a.cheung@unesco.org si vous souhaitez ajouter d'autres activités/informations CFIT sur la page de votre pays.

Un **espace de travail interne** pour le partage de documents et d'informations est actuellement mis en place pour le personnel de l'UNESCO associé au projet. Davantage d'informations seront disponibles prochainement.

Copyright © 2014 UNESCO-CFIT, All rights reserved.

CFIT webpage:

<https://en.unesco.org/enhancing-teacher-education-bridging-education-quality-gap-africa>

For more information about the newsletter, please contact a.cheung@unesco.org.

[unsubscribe from this list](#) [update subscription preferences](#)